

## Förnyelse/Renewal

Tjänstereseförsäkring / Corporate Travel Insurance

Sandvikens Kommun  
Att: Fakturaenheten, Kommunskyddet  
Faktura Enheten Projektnr 3013  
SE- 811 80 SANDVIKEN

Datum/Date  
2017-11-17  
Agentur/Broker  
674200  
Försäkringsmäklarna Skeppsbron AB N  
Försäkringsnr./Insurance Policy No.  
8307683824

### FÖRSÄKRING FÖR TJÄNSTERESENÄRER 2018

Vi vill tacka för det förnyade förtroendet vi fått att försäkra er personal som reser i tjänsten.

Europeiska ERV vill bidra till trygghet i resandet såväl i Sverige som utomlands. Vi arbetar kontinuerligt med att utveckla vårt totala erbjudande av försäkringar, tillägg och service för att ge våra kunder ett ännu bredare försäkringsskydd. Vi har lyssnat till våra försäkrade och erbjuder idag en mängd service – såväl personlig som digital. Allt för att stärka värdet av försäkringen.

Villkoret är oförändrat och gäller från 1 januari 2017. Under 2018 genomför vi ingen generell premiejustering. Dock kan det förekomma viss premiejustering i enskilda avtal. Vi ber er att kontrollera att försäkringshandlingen överensstämmer med era önskemål. För fullständiga villkor se [www.erv.se/foretag/](http://www.erv.se/foretag/)

### Vårt servicenätverk – långt bort och nära

Vid en skadehändelse hjälper vår larmcentral, Europeiska ERV Alarm, till dygnet runt året om och vägleder i akuta medicinska frågor. Hjälp på plats ger även våra lokalkontor, Euro-Center, som tar hand om den skadedrabbade och säkerställer att den får adekvat vård och hjälp vidare. Har den försäkrade frågor och behöver medicinsk rådgivning så ingår även vår dygnet-runt-öppna sjukvårdsupplysning, MediCall.

### Service tillgängligt och direkt

Skadeanmälan kan göras direkt på vår hemsida, med några få frågor och intyg bifogat, så är allt klart. Försäkringsintyg och försäkringskort kan även beställas direkt på [erv.se](http://erv.se). Vår resesäkerhetsapp ERV travel & care ger varningar om akuta händelser anpassat efter var i världen den försäkrade befinner sig. Önskas reseinformation om specifika länder finns vår informationsportal VIP Online. De digitala tjänsterna är tillgängliga dygnet runt och är flexibelt anpassad efter den försäkrades resmönster och behov.

### Europeiska ERV blir filial

Europeiska ERV blir en filial till Europeiske Rejseforsikring A/S och bildar tillsammans ett starkt nordiskt bolag. Den enda skillnad som du som försäkringstagare kommer att märka av är att Europeiske Rejseforsikring A/S kommer att stå som försäkringsgivare. Både vi och våra kunder kommer även efter sammanslagningen att omfattas av svenska konsumenträttsliga regler.

### Vi hjälper dig

Vi vill att du som kund hos Europeiska ERV snabbt ska få hjälp och svar på dina frågor. Därför har du ett direktnummer till vår kundsupport, ring 0770-457 970 så hjälper vi dig, öppet måndag – fredag 08.30 – 16.00, eller maila till [corporate@erv.se](mailto:corporate@erv.se). Mer information hittar du på vår hemsida [www.erv.se/foretag](http://www.erv.se/foretag).

Vi ser fram emot ännu ett försäkringsår tillsammans med er!

Med vänlig hälsning



Tomas Sjöberg  
Sales Manager Corporate

## Försäkringsbrev/Insurance policy

Tjänstereseförsäkring / Corporate Travel Insurance

Sandvikens Kommun  
 Att: Fakturaenheten, Kommunskyddet  
 Faktura Enheten Projekt nr 3013  
 SE- 811 80 SANDVIKEN

Datum/Date  
 2017-11-17  
 Agentur/Broker  
 674200  
 Försäkringsmäklarna Skeppsbron AB N

### Tjänstereseförsäkring / Corporate Travel Insurance

Försäkringsnummer/ Insurance policy No.	8307683824
Försäkringstid/ Insurance period	2018-01-01 - 2018-12-31

### A. Allmänt/General conditions

#### Corporate Travel Insurance 8

**Vem kan teckna försäkringen/Who can take out the insurance** Arbetsgivare som är en EU-baserad juridisk person. Den som tecknar försäkringen är försäkringstagare/Employers that are EU based legal entities. The EU-based legal entity that takes out the insurance is the policy holder.

**Vem försäkringen gäller för/  
For whom the insurance applies**

Anställda, förtroendevalda, praktikanter samt personer utsedda av kommunen som företar tjänsteresa för företagets/kommunens räkning. Om inte annat framgår av särskilda villkor nedan gäller försäkringen för personer som är bosatta i Norden och försäkrade i allmän nordisk försäkringskassa. Employees, elected representatives, trainees and persons chosen by the municipality who undertake business trips on behalf of the company/municipality. Unless otherwise is stated under special conditions written below, the policy applies to persons resident in a Nordic country and belonging to a regional social insurance office.

**När försäkringen gäller/  
When the insurance applies**

Vid tjänsteresa under högst 365 dagar i en följd. Försäkringen gäller även under 14 dagars semester i direkt anslutning till tjänsteresa utomlands. /During business travel for a consecutive period not exceeding 365 days. The insurance is also valid during 14 vacation days in direct connection with a business trip abroad.

Resor mellan bostad/tillfällig bostad och den ordinarie arbetsplatsen i bosättningslandet och omvänt, veckopendlingsresor, uppdrag som t ex att på olika sätt hålla kontakt med/hålla sig à jour med arbetet eller att utföra arbetsuppgifter från sin vistelseort under semester eller annan ledighet omfattas endast om det särskilt har avtalats mellan försäkringstagaren och Europeiska ERV och framgår under Särskilda villkor nedan./Travel between the residence/temporary residence and the regular workplace in the country of domicile, and vice versa, weekly commuter travel, assignments such as, in different ways, to maintain contact/keep up-to-date with work, or to perform work assignments from the place of vacation or during other leisure time is not covered by the insurance unless otherwise is agreed and specified under the section Special agreements below.

**Försäkringens giltighetsområde/  
Where the policy applies**

Hela världen om inte annat framgår under respektive moment/Worldwide, unless otherwise stated under each section.

**Premie/  
Premium**

Enligt faktura/See invoice

Premien gäller för högst 9 108 personer per år, 3 423 anställda och 5 685 elever./The premium covers up to 9 108 persons per year, 3 423 employees and 5 685 students..

Det åligger försäkringstagaren att meddela ERV sådana förändringar i verksamheten som påverkar premien eller omfattningen av försäkringen, ex väsentlig ökning av antalet anställda eller resdagar. Försummelse att meddela sådana ändringar kan medföra begränsningar av försäkringsomfattningen./The Policy holder is liable to notify ERV of such changes in the company's operations that will have an effect on the insurance premium or the insurance coverage, such as a significant increase of the number of employees or travel days. Neglect to notify such changes may lead to limitations of the insurance coverage.

Europeiska ERV ansvarar ej för eventuell lokal skatt, moms eller annan avgift som kan belasta försäkringspremien, om inte annat har avtalats med Europeiska ERV/ERV is not liable for any local taxes, VAT or any other fees that may be added to the premium, unless otherwise agreed with Europeiska ERV.

**Riskpremie/  
Risk premium**

Vid gruppresor samt resor till krigsområde och högriskområde gäller särskilda villkor, se moment Q och R i villkoren och aktuell information på [www.erv.se](http://www.erv.se) /Special provisions apply to group travel and to journeys to war zones and high risk areas, se Sections Q and R of the insurance policy and updated information at [www.erv.se](http://www.erv.se)

**Anmälningsplikt krigs- och högriskområde/  
Notification of journeys to warzone or high risk area**

Resa till krigsområde eller annat högriskområde ska förhandsanmälas till Europeiska ERV. Görs inte sådan anmälan är försäkringen inte gällande i någon del. Europeiska ERV har rätt att neka försäkringskydd för resor till krigsområde eller annat högriskområde. Se vidare i försäkringsvillkoren, moment Q, och aktuell information på [www.erv.se](http://www.erv.se)/Journeys to war zones and high risk areas must be reported to Europeiska ERV in advance. Without such prior notification, the insurance is not valid. Europeiska ERV is entitled to deny coverage for journeys to war zones and high risk areas. Please see the insurance conditions Section Q, and updated information at [www.erv.se](http://www.erv.se)

**Anmälningsplikt vid gruppresor/  
Notification of group travel**

Gruppresor där fler försäkrade deltar och reser tillsammans eller samtidigt ska befinna sig på samma plats ska förhandsanmälas till Europeiska ERV, om det sammanlagda försäkringsbeloppet för dödsfall överstiger MSEK 100. Se vidare moment R. i försäkringsvillkoret./Group travel where several insured persons participate and travel together or stay at the same premises together must be reported to Europeiska ERV in advance should the accumulative sum insured for death due to accident exceed MSEK 100. Please see section R. of the insurance conditions.

**Säkerhetsföreskrifter/Security directives**

För att försäkringen ska gälla krävs att i försäkringsvillkoret angivna säkerhetsföreskrifter följs. Om säkerhetsföreskrifterna ej till fullo följs, kan försäkringsersättningen minska eller helt utgå./In order for the insurance policy to provide full insurance coverage, adherence to the Security directives stated in the insurance conditions is required.

**Uppsägningsklausul/Termination clause**

Europeiska ERV förbehåller sig rätten att med 3 månaders uppsägningsfrist säga upp försäkringsavtalet om fortsatt försäkringsskydd bryter mot gällande lag eller bestämmelse och det inte är möjligt att göra ändringar i avtalet som innebär att gällande regler kan efterlevas och som kan accepteras av försäkringstagaren och Europeiska ERV./Europeiska ERV reserves the right to cancel the insurance agreement with 3 months' notice if continuation of the agreement on the basis of any adjustments of laws or legal routines would render the insurance agreement non-compliant, unless it is possible to make adjustments making the agreement compliant which are accepted by the policy holder and Europeiska ERV.

**Sanktionsklausul/Sanction clause**

Försäkringsskydd, skyldigheten att betala skadeersättning eller tillhandahållande av en förmån eller tjänst ska beviljas endast i den mån och så länge det inte står i strid med ekonomisk, handels- eller finansiella sanktioner eller embargo beslutade av Europeiska unionen eller Sverige som är direkt tillämpliga på avtalets parter. Detta skall också gälla för ekonomiska, handels- eller finansiella sanktioner eller embargo som antagits av USA, i den mån de inte är i strid med europeiska eller svenska lagbestämmelser./Insurance cover, liability to pay any claim or provision of any benefit or service shall be granted only insofar as and as long as not in contradiction to economic, trade or financial sanctions or embargoes enacted by the European Union or Sweden that are directly applicable to the contracting parties. This shall also apply to economic, trade or financial sanctions or embargoes enacted by the United States of America, insofar as those are not in contradiction to European or Swedish legislative provisions.

**Försäkringsvillkor/  
Policy terms and conditions**

Tjänstereseförsäkring – Fullständiga villkor gällande från 1 Januari 2017 /Corporate Travel Insurance – Complete terms and conditions valid from January 1, 2017.

I villkoret finns information om behandling av personuppgifter enligt PUL./In the insurance conditions you can find information about the processing of personal data.

Försäkringen ersätter inte behovet av eventuella obligatoriska lokala försäkringar./The insurance do not substitute any local compulsory insurances.

**Insurance group**

**1 Corporate Travel Insurance 8**

Omfattning och högsta ersättningsbelopp per försäkrad/Scope and maximum compensation per insured SEK

**B. Sjukdom och olycksfall/  
Illness and accidental injuries**

Sjukvårdskostnader, merkostnader och hemtransport i samband med vård och behandling/Medical and extra expenses and home transport in connection with medical care and treatment	Nödvändiga och skäliga kostnader/ Customary and reasonable expenses
Övriga merkostnader i samband med hemtransport/Other supplementary costs in connection with repatriation	15 000
Konvalescensersättning SEK 2 000 per månad/Convalescence compensation SEK 2 000 per month	12 000
Extrakostnader vid sjukhusvistelse utomlands SEK 600 per dygn/Supplementary costs during hospital stay abroad SEK 600 per day	219 000
Merkostnader för resa, kost och logi för två anhöriga alternativt en medförsäkrad vid den försäkrades dödsfall eller livshotande sjukdom, under längst 60 dagar/ Supplementary travel and living expenses for two close relatives, alternatively, for one co-insured, in the event of the insured's death or life-threatening illness/accidental injury, for a maximum of 60 days	Nödvändiga och skäliga kostnader/ Customary and reasonable expenses
Begravning på plats/Local funeral	30 000

**C. Invaliditets- och dödsfallsersättning/  
Disability and death compensation**

Vid dödsfall pga olycksfall/In case of death due to accident	400 000
Vid medicinsk invaliditet pga olycksfall/In case of medical disability due to accident	800 000
Vid medicinsk invaliditet om minst 10% pga sjukdom och smitta/In case of medical disability exceeding 10% in case of illness and infection	800 000
Vid ekonomisk invaliditet/In case of economic disability	800 000
För personer under 18 år samt över 75 år gäller andra belopp/Other sums insured apply to persons under 18 and over 75 years of age	

**D. Reseavbrott/  
Interruption of travel**

Merkostnader för hemresa/Extra expenses for homeward journey	Nödvändiga och skäliga kostnader/ Customary and reasonable expenses
Rese- och hotellkostnadsersättning/Travel and accomodation compensation	50 000

**E. Ersättares resa - Ny resa/  
Journey of replacement person**

Om den försäkrade måste ersättas/If the insured has to be replaced	Nödvändiga och skäliga kostnader/ Customary and reasonable expenses
--	--

**Insurance group**

**1 Corporate Travel Insurance 8**

Omfattning och högsta ersättningsbelopp per försäkrad/Scope and maximum compensation per insured		SEK
<b>E. Ersättares resa - Ny resa/ Journey of replacement person</b>	Återbetalning av outnyttjade resekostnader/Repayment of unused travel expenses	50 000
<b>F. Kristerapi/ Crisis therapy</b>	Vid akut psykisk kris/Acute mental crisis	25 000
	Vid medicinsk invaliditet över 30 %/In case of medical disability exceeding 30 %	25 000
<b>G. Ersättning vid kidnappning/ Kidnapping compensation</b>	SEK 2 500 per dygn under längst 90 dygn/ SEK 2 500 per day for a period not exceeding 90 days	225 000
	Anhörigas resa och boende/Relatives' travel and accomodation	100 000
<b>H. Bagageskydd/Luggage coverage</b>	Personlig löseegendom/Personal property	80 000
	Varav stöldbegärlig egendom/Of which theft-prone property	30 000
	Företagets egendom/Company property	30 000
	Resehandlingar/Travel documents	30 000
	Pengar/Money	5 000
<b>I. Försening/ Delay</b>	Missad avresa/Missed departure	30 000
	Försenat bagage vid utresa/Delayed luggage outward journey	6 000
	Bagage försenat mer än 24 timmar, ytterligare/Luggage delay for more than 24 hours, an additional	6 000
	Försenat bagage vid hemresa/Delayed luggage return journey	1 500
	Allmänt färdmedel försenat mer än 3 timmar/ Delay of public transportation for more than 3 hours	5 000
<b>J. Trygghetspaket/Safety coverage</b>	MediCall - Sjukvårdsupplysning via telefon dygnet runt/MediCall - 24 hour medical advice hotline Europeiska ERVs dygnet runt service./Europeiska ERV's 24 hour Service.	
	Merkostnader för boende och resa vid evakuering pga krig, terror, naturkatastrof m m/Additional expenses for accomodation and travel in connection with evacuation due to war, terror, natural catastrophes etc.	50 000
	Merkostnader för boende och resa vid förlängd vistelse pga karantän, naturkatastrof m m/ Additional expenses for accomodation and travel in case the trip is extended due to quarantine, natural catastrophes etc.	50 000
<b>K. Ansvarsskydd/ Personal liability coverage</b>	Vid person eller sakskada/Personal injury or property damage	10 000 000

**Insurance group**

**1 Corporate Travel Insurance 8**

**Omfattning och högsta ersättningsbelopp per försäkrad/Scope and maximum compensation per insured** **SEK**

<b>L. Rättsskydd/ Legal expenses coverage</b>	För den försäkrade som privatperson. Självrisk 20% av skadekostnaden, dock minst SEK 1 000/For the insured as a private individual. Excess of 20% per claim cost however minimum SEK 1 000	250 000
<b>M. Överfallsskydd/ Personal assault coverage</b>	Vid personskada/Personal injury	750 000
<b>N. Självriskskydd/ Excess coverage</b>	Vid ersättningsbar skada enligt hem- och bilförsäkringsvillkor eller villkor för hyrt fordon/Claims eligible for compensation according to motor and household insurance or insurance issued for a rented vehicle	15 000
<b>P. Dödsfallsersättning vid sjukdom och smitta/ Death compensation due to illness and infection</b>	Dödsfallsersättning /Death compensation.  För försäkrad som fyllt 55 år gäller andra belopp./Other sums insured apply to persons that have reached 55 years of age.  För medföljande barn under 18 år är dödsfallsbeloppet maximerat till 50 000 SEK. /For accompanying children under 18 years the sum insured is maximized to 50 000 SEK.	400 000

## Särskilda villkor/Special conditions

Avtalstid,

2018-01-01 - 2018-12-31 / Term of the agreement, 2018-01-01 - 2018-12-31.

Ändrade premiesatser - Villkor, Eventuella ändringar av premiesatser och - eller villkor aviseras senast 6 månader före årsförfallodagen. / Changes of premium rates and - or conditions are announced at latest 6 months before renewal.

Vem försäkringen gäller för/ | For whom the insurance applies

Anställda, förtroendevalda, praktikanter samt personer utsedda av kommunen som företar tjänsteresa för företagets/kommunens räkning. Försäkringen gäller även för elever tillhörande kommunens grund- och gymnasieskola, även friskolor samt elever i särskola/särvux, vid resor och praktik i skolans regi eller för resor och praktik som är sanktionerad av skolan från och med 2014-03-26/ Employees, elected representatives, trainees and persons chosen by the municipality who undertake business trips on behalf of the company/municipality. The insurance also applies to students when travelling or taking part in a study course directed by the school or other courses which are sanctioned by the school from 2014-03-26

När försäkringen gäller - Försäkringen gäller även för samtliga dagliga resor som anställda gör i tjänsten, förutom räddningstjänstens dagliga resor när dom befinner sig under utryckning. / When the insurance applies- The policy also applies in the event that employees regularly perform assignments at different locations except journeys made by the emergency services when responding on an emergency call.

För elevers resa gäller försäkringen under högst 180 dagar i en följd. / During students travel the insurance is valid for a consecutive period not exceeding 180 days.

Premieutvecklingsgaranti

Premien är fast under den första 2 åren, med undantag för höjning av premie p.g.a ev. förändrad försäkringsomfattning. Inför år tre och ev. optionsår kan premien höjas om skaderesultatet så kräver.

Premie per person / Premium per person

Anställd /Employee: 4,50

Elever / Students: 1,45



## Viktig information om resa till krigs- och högriskområden

Särskilda villkor gäller för resor i krigsområden. Krigsområden och högriskområden är områden där krig, krigsliknande händelse, revolution uppror, upplopp, terror eller liknande råder, eller som drabbats av naturkatastrof, jordskalv eller jordskred. Områden där den försäkrades hälsa allvarligt riskeras, t ex vid epidemier, kan klassas som högriskområde.

### Krigsområde/Högriskområde

Detta är område där krig eller annat mycket allvarligt tillstånd råder.

Om området blir Krigsområde/Högriskområde när den försäkrade redan vistas i området gäller försäkringen som vanligt under 14 dagar. Under denna tid ska man antingen lämna området eller anmäla vistelsen till ERV. Merkostnader ersätts som beror på att den försäkrade vistas i ett riskområde, t ex fördyrade transporter och vårdkostnader, samt merkostnader för utresa ur området.

ERV ska godkänna resa till eller fortsatt vistelse i området och debiterar särskild tilläggspremie.

I dessa fall införs begränsningar i försäkringen och endast följande gäller:

- Sjukdom och olycksfall: Läkekostnader, hemtransport m m, inklusive merkostnader p g a risktillståndet. Högsta ersättningsbelopp är MSEK 2.
- Invaliditets- och dödsfallsersättning: Valfritt försäkringsbelopp, dock max MSEK 2.
- Bagageskydd: Högsta ersättning totalt SEK 50 000. Pengar ersätts ej.

### Anmälan och information

På vår hemsida, [www.erv.se](http://www.erv.se) / Företag finns en uppdaterad lista över vilka områden som är Krigsområde/Högriskområde respektive Riskområde. Där finns också en blankett för snabb och enkel anmälan.

**Håll er själva uppdaterade och informera oss om var era försäkrade befinner sig så blir resandet säkrare!**

## Important information concerning travel to war zones and high risk areas

Special conditions apply for travel to war zones and high risk areas. War zones and high risk areas are areas where there is war, war-like conditions, revolution, civil commotion, riots, acts of terrorism or similar circumstances, or that are affected by natural catastrophe, earthquake or landslide.

Areas where the insured's health is seriously at risk, e.g. in the event of an epidemic, can be classified as high risk areas.

### War zone/High risk area

This refers to areas where war, or other extremely dangerous conditions prevail. In order that your business travel insurance shall apply it is a requirement that travel to such an area must always be notified to Europeiska ERV in advance.

If an area is declared a War zone/High risk area at the time when the insured is already staying in the area, then the business travel insurance coverage shall continue to be in force in the normal manner for 14 days. During such period of time, the insured shall have the option either to leave the area, or to notify Europeiska ERV of his/her continued sojourn in the area.

Supplementary costs are covered by this insurance that arise as a consequence of the insured's sojourn in a risk zone, e.g. higher costs for transportation and medical care, as well as supplementary costs for travel out of the war zone or high risk area.

Europeiska ERV shall grant approval of travel to, or continued sojourn in, the area subject to a special supplementary premium.

In such a case, certain limitations in the insurance shall be imposed, and only the following shall apply:

- Sickness and accident: Medical expenses, costs for repatriation, etc, including supplementary costs on grounds of risk conditions. The maximum amount of compensation is MSEK 2.
- Disability and death benefits: Free choice of insurance amount, however, at a maximum MSEK 2;
- Baggage coverage: Maximum compensation SEK 50 000. Loss of cash is not compensated.

### Notification and information

An updated list of those areas that are classified as war zone/high risk areas and risk zone, respectively, can be found on our website: [www.erv.se](http://www.erv.se). Here there is also a Claims Form to facilitate notification of loss or claim.

**We recommend that you keep updated concerning risk zones and that you inform Europeiska ERV as to where your insureds are located. This will ensure safer travel!**